

# ART PESTI 祭

February 2019

# BUDAPEST

## 2B Gallery

### 2B Galéria

IX., Ráday u. 47.

Mo–Fr: 13.30pm – 5pm

<http://2b-org.hu>

04/02/2019 – 01/03/2019

Uri Asaf: Drawings, paintings and the Kabbalah

Uri Asaf: Rajzok, festmények és könyvek a Kabbaláról

Artworks and mystique? At the first glance, the artworks exhibited in Galéria 2B has no connection with the early Kabbalah. The Kabbalah, in its essence, is a worldview expressed by the way of biblical exegesis. This worldview is visualized in the artworks of this exhibition.

A Kabbala lényegét tekintve a bibliaértelmezés jelmezébe bújtatott világgép, amely fejezetről fejezetre, lapról lapra képeket gerjeszt abban, aki annak a varázsához közelít. A 2B Galériában kiállított rajzok és festmények részben egyéni rögtönzések, melyek remélhetően a nézők képzelete előtt is megnyílnak.

## aqb Project Space

### aqb Project Space

XXII., Nagytétényi út 48–50.

Mo–Fr: 10am – 4pm

[www.aqb.hu](http://www.aqb.hu)

27/01/2019 – 10/03/2019

Dorottya Vékony – Average Deviation

Vékony Dorottya – Átlagos eltérés

Dorottya Vékony (1985) keeps revisiting the theme of the body, whether it is our own or others' or a collective body consciousness. The body images appearing in her works are primary reflections of our relation to the world, the environment and ourselves, forming a map that carries our history, the traces of our age and our personal stories.

Vékony Dorottya (1985) visszatérően foglalkozik a test tematikájával. Legyen szó a sajátunkról, mások testéről vagy a kollektív testtudatról. A munkáiban megjelenő testképek a világgal, a környezettel és az önmagunkkal való viszony primer tükröi, térképek, amelyek magukon hordozzák történelmünket, korunk lenyomatát és személyes történeteinket.

## Barabas Mansion

### Barabás Villa

XII., Városmajor u. 44.

Mo–Th: 9am – 6pm, Su: 9am – 1pm

[www.barabasvilla.hu](http://www.barabasvilla.hu)

24/01/2019 – 24/02/2019

On the road, roadside in Europe  
Úton, útfélen Európában

There are many pictures of Gyula Koczina's exhibition which were taken during the journeys of the journalist who visited interesting cities and landscapes of Hungary and Europe. Koczina introduces the street and the people on the street through his camera, and his black-and-white images focus on the human beings with their emotions and activities. In addition to street photos, he also takes pictures in several genres of photography, where he is captured by the play of lights, colours and shapes during creation.

Koczina Gyula kiállításán sok olyan kép köszön vissza, melyek újságíró útjain készültek hazánk és Európa érdekes városaiban, tájain. Kameranaplóin keresztül mutatja be az utcát és az utcán lévőket, a fekete-fehér megjelenítés az embert – érzelmeivel és tevékenységeivel – állítja a középpontba. A streetfotókon kívül több fotós műfajban is készített felvételeket, ahol a fények, színek és formák játéka ragadta meg alkotás közben.

## Bible Museum

### Biblia múzeum

IX., Ráday u. 28.

Mo–Fr: 10am – 6pm,

Sa: 10am – 5pm

[www.bibliamuzeum.com](http://www.bibliamuzeum.com)

22/11/2018 – 18/04/2019

„Like a lily among thorns” – Hungarian female artists of the 20th-century  
„Mint lilium a tövisek közt” – 20. századi magyar női képzőművészek

The exciting exhibition features the well-known favourites such as Lili Ország, Ilka Gedó, Mária Modok, Margit Anna, Erzsébet Korb, as well as rarely exhibited artists such as Gabriella Hajnal, Judit Kemény, Mária Barta, Marianne Gábor, Margit Muzslai Kampis, Anna Czillich, and many others. The selection puts their path, their role in the century and their female approach in a new perspective.

A sokak által kedvelt Ország Lili, Gedó Ilka, Modok Mária, Anna Margit, Korb Erzsébet, továbbá a ritkábban kiállított Hajnal Gabriella, Kemény Judit, Barta Mária, Gábor Marianne, Muzslai Kampis Margit, Czillich Anna és a 20. század más alkotóinak művei szerepelnek az izgalmas összeállításban. A kiállításon új megközelítésbe kerül a női alkotók életútja, a 20. században betöltött szerepük, a kor női szemléletmódja.

## Budapest Gallery

### Budapest Galéria

III., Lajos u. 158.

Tu–Su: 10am – 6pm

<http://budapestgaleria.hu>

24/01/2019 – 10/03/2019

Gift

Ajándék

The exhibition is the fourth part in the series of annual exhibitions (begun in 2015) that focus on one particular type of artistic behaviour. The common theme in the current instalment is not just the often highly personal relationship between the artworks' creator and their owners, but the works' connection to a specific time and possibly a certain life events.

A kiállítás annak az évente megrendezett kiállítás-sorozatnak a negyedik felvonása, amely 2015 óta a kiállított alkotások közös jegyeként a művészi alkotófolyamatnak egy-egy típusát jelöli meg. A közös jegy jelen esetben a művek készítője és birtoklója közötti személyes kapcsolaton túl a készült alkotás időnként konkrét időhöz, esetleg élethez köthető volta.

## Cervantes Institute

### Cervantes Intézet

VI., Vörösmarty u. 32.

Mo–Su: 10am – 7pm

<https://budapest.cervantes.es>



21/01/2019 – 29/03/2019

Cuba Mostra – Exhibition of Csilla Szigeti and Irra Velázquez

Cuba Mostra – Szigeti Csilla és Irra Velázquez kiállítása

Csilla Szigeti has directed several documentaries about Cuba but this time we can see her photos. She takes pictures with a mobile phone so she can capture people right away, in their own reality. The centre of the art of Cuban painter Irra Velázquez is also her birthplace of Cuba. Although from different perspectives, they both give an insight into the everyday life of the Cuban people.

Szigeti Csilla több dokumentumfilmet rendezett már Kubáról, ezúttal azonban fotóit láthatjuk. Mobiltelefonnal fényképez, mert így tudja az embereket azonnal, a maguk valóságában megörökíteni. Irra Velázquez kubai festő művészetének középpontjában is Kuba, a szülőhazája áll, így bár különböző aspektusokból, de mindkét alkotó a kubai emberek mindennapjaiba enged betekintést.

## Ferenc Hopp Museum

### of Asiatic Arts

### Hopp Ferenc Ázsiai

### Művészeti Múzeum

VI., Andrássy út 103.

Tu–Su: 10am – 6pm

[www.hoppmuseum.hu](http://www.hoppmuseum.hu)



06/02/2019 – 14/04/2019

On the Other Side of the Intermediate State: The Art of Tibor Hajas and the Tibetan Mysteries

A köztes lét túlódalán. Hajas Tibor művészete és a tibeti misztériumok

The exhibition fits into the series of the Hopp Museum's exhibitions that examine the influence of Asian culture on 19<sup>th</sup> and 20<sup>th</sup> centuries Hungarian artists. This time, visitors will become acquainted with the final creative period of Tibor Hajas (1946–1980), a poet and an artist who died tragically at a young age, with special regards to the works in which the aspects of Tibetan Buddhism are significant.

A tárlat a Hopp Múzeum azon kiállításainak sorába illeszkedik, melyek az ázsiai kultúráknak a 19–20. századi hazai alkotókra gyakorolt hatását teszik vizsgálatuk tárgyává. Ezúttal a tragikusan fiatalon elhunyt költő és képzőművész, Hajas Tibor (1946–1980) utolsó alkotói periódusának olyan műveivel ismerkedhetnek meg a látogatók, melyekben a tibeti buddhizmus vonatkozásai a meghatározóak.

## Kassák Museum

### Kassák Múzeum

III., Fő tér 1.

We–Su: 10am – 5pm

[www.kassakmuzeum.hu](http://www.kassakmuzeum.hu)

26/10/2018 – 31/03/2019

Active Diagrams. Avant-Garde Network–Building Strategies  
Aktív ábrák. Kapcsolatépítési stratégiák az avantgárd hálózatokban

Hungarian and international research on the Avant-garde has recently shown a keen interest in issues of 'the network' and 'the journal', which also happen to shed light on each other. The exhibition links the two topics through an analysis of network diagrams illustrating the interrelationships between avant-garde journals of the 1920s.

Az utóbbi években a magyar és nemzetközi avantgárd kutatásban két, egymást megvilágító jelenség került az érdeklődés középpontjába: a hálózat és a folyóirat kérdésköre. A kiállítás e két témát köti össze az 1920-as évekbeli avantgárd folyóiratok nemzetközi viszonyrendszerét szemléltető hálózati ábrák elemzésével.

## Municipal Picture Gallery

### – Kiscell Museum

### Fővárosi Képtár – Kiscelli Múzeum

III., Kiscelli u. 108.

Tu–Su: 10am – 6pm

[www.kiscellimuzeum.hu](http://www.kiscellimuzeum.hu)

12/10/2018 – 28/02/2019

1971. Parallels Nonsynchronism

1971. Párhuzamos különidők

The temporary exhibition points out the parallel phenomena of the Kádár era by presenting two groups of artworks from two generations of artist, who were

contemporaries. The exhibition draws our attention to the coexisting, but in retrospect caggily separated effects of the era, so all in all, to the complexity of reconstructing the past.

A Fővárosi Képtár időszaki kiállítása két művészgenerációból és két, egykorú műcsoportból indul ki: ezeken keresztül mutat rá a Kádár-korszak képzőművészetének párhuzamos jelenségeire. A kiállítás ráirányítja a figyelmet az egyidejű, de a történeti emlékezetben markánsan különváló jelenségekre és végső soron a múlt rekonstrukciójának az összetettségére.

18/12/2018 – 23/06/2019

„Black Hole”. Underground Budapest ,88–’94

Fekete Lyuk. A pokol tornáca – Underground Budapest ,88–’94

The exhibition is centred on the one-time cult punk club called Fekete Lyuk (Black Hole). The club, as a determining community space, was the birthplace of the underground and punk scene of Budapest, where many, now famous artists and bands started their careers. The Fekete Lyuk meant the place for avant-garde and alternative movements for an entire generation.

A kiállítás középpontjában az egykori kultikus szórakozóhely, a Fekete Lyuk áll. A Lyuk a 80-as évek végén meghatározó közösségi térként a budapesti underground művészet és punk zenei szcena inkubátora is volt, számos művész életében és ismert zenekar karrierjében jelentett fontos állomást. A Fekete Lyuk egy generáció számára volt az avantgárd és alternatív kultúra helyszíne.

## Hungarian Museum of

### Trade and Tourism

### Magyar Kereskedelmi és

### Vendéglátóipari Múzeum

III., Korona tér 1.

Tu–Su: 10am – 6pm

[www.mkvm.hu](http://www.mkvm.hu)

27/09/2018 – 03/03/2019

Gellért 100

Gellért 100

One of the most prestigious hotels of Budapest celebrates its 100th anniversary. Its foundation was made in the years of peace, but the walls were built at the time of war. During its history it has been a place for great balls and banquets, then a German military base and a hospital. Today it shows the most beautiful faces of the Hungarian Art Nouveau with "retro" features from the 60s and 70s.

A főváros egyik legpatinásabb szállodája századik születésnapját ünnepli. Az alapokat a béke éveiben ásták ki, de a falat már az első világháború közepette rakták. Volt már nagy bálók, diszvacsorák helyszíne, német katonai bázis és sürgősségi kórház is. Ma egyszerre mutatja a magyar szecesszió legszebb arcát, az 1960–70-es évek belsőépítészetének „retro” jegyeit.

27/11/2018 – 31/03/2019

Bathing in the Great War

Fürdőélet a Nagy Háborúban

The exhibition presents how the cosy spa life of the happy peacetime changed during the First World War. It shows that the bathing life of the soldiers and the citizens was strongly connected in peace and war and that the high-ranking military officers were part of everyday life in the baths.

A kiállítás a boldog békeidők hangulatos fürdőéletének változását mutatja be az első világháború alatt. Arra világít rá többek között, hogy a katonák és a polgárok fürdőelele ezer szállal fonódott össze békében és háborúban, a magas társadalmi presztízzsel rendelkező katonatisztek hozzátartoztak a fürdőhelyek mindennapjaihoz.

## Hungarian National

### Gallery

### Magyar Nemzeti Galéria

I., Szent György tér 2.

Tu–Su: 10am – 5.45pm

[www.mng.hu](http://www.mng.hu)

13/12/2018 – 13/03/2019

Floating Infinity. Žilvinas Kempinas –

Attila Csörgő – Miklós Erdély

Lebegő végtelen. Žilvinas Kempinas –

Csörgő Attila – Erdély Miklós

At the thematic chamber exhibition we can see one of the recently acquired works of the Museum of Fine Arts, the installation of Žilvinas Kempinas *Lemniscate*.

Alongside it, works that can be associated with each other, such as Miklós Erdély's conceptual work and *Time Travel*, and *Time-Mebius* and Attila Csörgő's *Clock-Work* are also on display.

A tematikus kamarakiállításon a Szépművészeti Múzeum egyik új szerzeményét, Žilvinas Kempinas *Lemniscate* című installációját láthatjuk. Mellette olyan egymással asszociatív kapcsolatba hozható alkotások szerepelnek, mint Erdély Miklós *Időutazás* és *Idő-möbiusz* című szövege, illetve Csörgő Attila *Möbiusz-Work* című alkotása.

20/12/2018 – 09/04/2019

From The Clearest Springs. Tradition

and Abstraction in the Art of Dezső

Korniss (1908–1984)

Csak tiszta forrásból. Hagyomány és

absztrakció Korniss Dezső (1908–

1984) művészetében

The Hungarian National Gallery devotes his next large-scale exhibition to one of the most influential figures of modern

# BUDAPEST FÁNCHESTIVÁL

2019. február 15.  
–március 2.

Hungarian art: painter Dezső Korniss. In his artistic Weltanschauung Korniss strove towards a new synthesis of the universal and the national. He sought to create a metamorphosis of the mementos of folk tradition in fine art, in order to arrive at his Surrealism rooted in folk tradition.

A Magyar Nemzeti Galéria a modern magyar művészet egyik legmeghatározóbb alakjának, Korniss Dezsőnek szenteli a következő nagy kiállítását. Korniss egy magyar gyökerű modern festészetet szeretett volna kialakítani. A tárlat bemutatja, hogy Korniss művészetében miként jelenik meg a provinciális művészet, a népművészet és a kézművesség, és ezeket miként alakította át szürrealis képi világának motívumaivá.

## Hungarian House of Photography – Mai Manó House

### Magyar Fotográfusok Háza – Mai Manó Ház

VI., Nagymező u. 20.  
Tu–Su: 12pm – 7pm  
[www.maimano.hu](http://www.maimano.hu)

01/02/2019 – 17/03/2019

#### Back to the Future. The 19th Century in the 21st Century

##### Vissza a jövőbe – A 19. század a 21. században

The exhibition focuses on the works of contemporary artists who employ techniques, methods, processes and themes that in one way or another resemble those of the early nineteenth-century photographers. As well as being inspired by the pioneering years of photography, the artists also build upon them in surprising ways.

A kiállítás kortárs művészek munkáit vonultatja fel, akik olyan technikákat, eljárásokat vagy akár témákat

alkalmaznak, amelyek bizonyos szempontból emlékeztetnek a 19. század első felének fotográfusai által is használt módszerekre. E művészek nemcsak íhletet nyernek a fotográfia hajnalának úttörő megoldásaiból, de rendhagyó ötleteikkel tovább is gondolják azokat.

## Kunsthalle Múcsarnok

XIV., Dózsa György út 37.  
Tu–Su: 10am – 5.45pm,  
Th: 12pm – 7.45pm  
[www.mucsarnok.hu](http://www.mucsarnok.hu)

23/01/2019 – 10/03/2019

#### Kisképző 240 (Secondary School of Visual Arts) | Connecting Past and Future Kisképző 240 – Múlt és jelen összekapcsolása

Many well-known and acknowledged visual and applied artists have emerged from the high school of Török Pál Street, known today as the Secondary School of Visual and Applied Arts, which has a 240-year-old history. On the exhibition, we can see paintings, prints and sculptures by more than fifty artists, which is complemented by interviews made by the school's current students.

A 240 éves múltra visszatekintő ma már Képző- és Iparművészeti Szakgimnázium néven ismert Török Pál utcai középiskola falai közül nagyon sok olyan neves képző- és iparművész került ki, akik ma a szakma megbecsült képviselői. A több mint ötven alkotó festményei, nyomatai és szobrai mellett az iskola jelenlegi tanulóinak videóját is láthatjuk a kiállításon.

## Robert Capa Contemporary Photography Center Robert Capa Kortárs Fotográfiai Központ

VI., Nagymező u. 8.  
Mo–Su: 11am – 7pm  
[www.capacenter.hu](http://www.capacenter.hu)



23/01/2019 – 09/03/2019

#### Krisztina Erdei: The Birth of Venus and Other Stories

##### Erdei Krisztina:

##### Vénusz születése és más történetek

This exhibition is the result of a one-year-long project by Krisztina Erdei, who won the Budapest Photography Grant 2017. The building complex known as Dzsombuj was located on the corner of Illatos Street and Gubacsi Street had provided the living space and home for a community for almost a century before it was demolished. The photographer followed the lives of the community's members for a year after their moving out.

A kiállítás annak az egyéves munkafolyamatnak az eredménye, amelyet a 2017-ben elnyert Budapest Fotográfiai Ösztöndíj tett lehetővé Erdei Krisztina számára. Az Illatos út és Gubacsi út sarkán álló, Dzsombujnak nevezett épületegyüttes közel száz évig volt élettér és egy közösség otthona, egészen 2015-ös felszámolásáig. A fotós a megszűnt közösség tagjainak további életét követte nyomon egy éven át.

## Trafó Gallery Trafó Galéria

IX., Lilliom u. 41.  
Tu–Su: 4pm – 7pm  
<https://trafo.hu>

09/02/2019 – 24/03/2019

#### Gergő Szinyova: No Abracadabra Szinyova Gergő: No Abracadabra

Gergő Szinyova's (1986) artistic practice in the last decade has been centred around the renewal of the language of abstract

painting. His new paintings at Trafó Gallery carry different graphical and visual references, from colour misregistrations to sequentially repetitive motives typical of the graphical process of risography.

Szinyova Gergő (1986) művészeti pályája közel egy évtizede az absztrakció festészeti nyelvének megújításáról szól. A Trafó Galériában bemutatott új festményei grafikai vizuális referenciákat és áthallásokat is tartalmaznak, kezdve a rizográfiai eljárás „színelcsúszásaitól” a szekvenciálisan visszatérő motívumokig.

## Várfok Gallery Várfok Galéria

I., Várfok u. 11.  
Tu–Sa: 11am – 6pm  
[www.varfok-galeria.hu](http://www.varfok-galeria.hu)

25/01/2019 – 14/03/2019

#### Lucien Hervé & Rodolf Hervé: One-on-one Lucien Hervé & Rodolf Hervé: Négyszemközt

The exhibition is selected from the photos of Lucien Hervé and Rodolf Hervé, father and son. We can see images that rhyme with each other, which in addition to referring to one another, also show the essential features of the art of the two creators.

A tárlat Lucien Hervé és Rodolf Hervé, apa és fia fotóiból válogat. Olyan egymásra rimelő képeket láthatunk, melyek amellet, hogy összekacsintanak, a két alkotó művészetének lényeges vonásait is érzékeltetik. A képpárok rámutatnak a fotósok eltérő látásmódjára, de áthatja őket a közös szellemiség is, a szociális érzékenység, a társadalomkritika, a humor és az ironia.

## Vasarely Museum Vasarely Múzeum

III., Szentlélek tér 6.  
Tu–Su: 10am – 5.45pm  
<http://www.vasarely.hu>

21/11/2018 – 28/02/2019

#### OSAS – Gameometry OSAS – Gameometry

The thinking of the invited artists is characterised by systematism, seriality and humour; their artworks reflect the possibility of play. The exhibition aims to dissolve the art-related stereotypes that suggest that contemporary art is isolated and unapproachable.

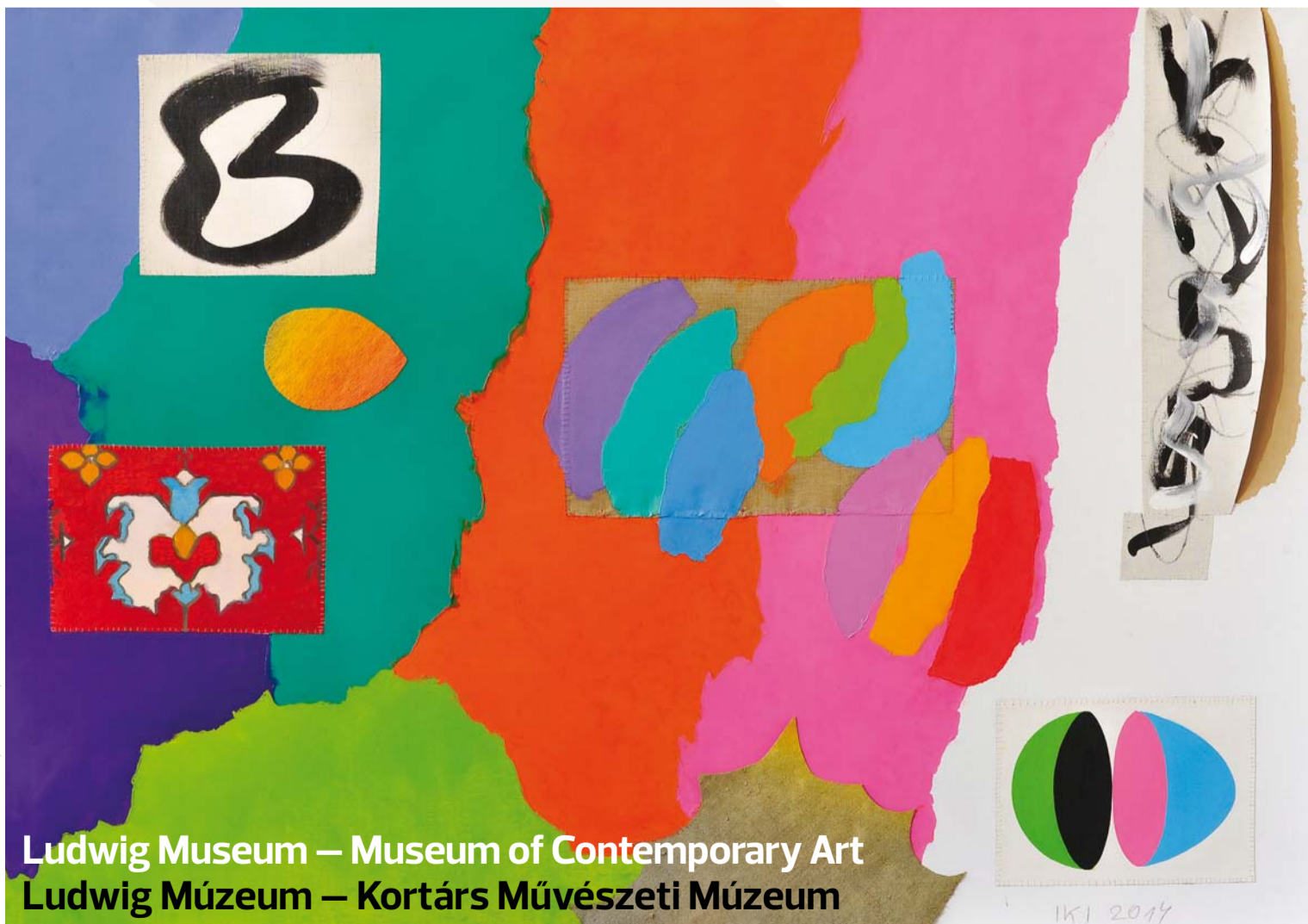
A kiállításra meghívott művészek gondolkodásában a rendszeralkotás, a szerialitás és a humor játszik szerepet, műveikben megjelenik a játék lehetősége. Képzőművészek és zenészek játékaikat és játékterveit láthatjuk, amiknek ötlete a munkafolyamatban született. A tárlat célja, hogy feloldja a kortárs művészethez kapcsolódó sztereotípiákat.

23/01/2019 – 03/03/2019

#### Burnt geometry. Experiments in enamel art at the Bonyhád factory Égetett geometria. Zománcművészeti kísérletek Bonyhádon 1968 – 1972

During the summers between 1968 and 1973, the creative work of the artists working in the Bonyhád enamel factory proved to be much more than experimenting with a medium and its technical challenges. The properties of enamel have made it possible for young creators to make the surface and the shape of the material a tool for a more democratic visual universe that was also manifested by Victor Vasarely.

Az 1968 és 1973 között nyaranta a bonyhádi zománcgyárban dolgozó művészek alkotói tevékenysége jóval többnek bizonyult egy médium technikai kihívásaival való kísérletezésnél. A zománc tulajdonságai lehetővé tették a fiatal alkotók számára, hogy az anyag felületét és formáját egy – Victor Vasarely által is manifesztált – demokratikusabb vizuális univerzum eszközzé tegyék.



## Ludwig Museum – Museum of Contemporary Art Ludwig Múzeum – Kortárs Művészeti Múzeum

IX., Komor Marcell u. 1. Tu–Su: 10am – 8pm [www.ludwigmuseum.hu](http://www.ludwigmuseum.hu)

01/02/2019 – 24/03/2019

#### Iparterv 50+ Iparterv 50+

It was fifty years ago that the paradigmatic exhibitions Iparterv I. and Iparterv II. took place, augmenting the canon of Hungarian art history and denominating an entire generation of artists. The current group exhibition presents a selection from the latest (or, in case of concluded oeuvres, the last) works of the artists who were represented at the Iparterv exhibitions.

Ötven éve rendezték meg a magyarországi művészeti színtér kánonformáló esemény-sorozatát, az Iparterv I. és Iparterv II. kiállításokat. Az aczéli kultúrpolitika nyomása miatt csak néhány napig látható csoportos tárlatok alapjaiban változtatták meg a magyar művészettörténetet és mindazt, amit a kortárs képzőművészetről gondolunk. A kiállítás az egykori „Ipartervesek” legújabb munkáiból nyújt válogatást.

# COUNTRY/VIDÉK

## BALATONFÜRED

### Vaszary Gallery Vaszary Galéria

📍 Balatonfüred, Honvéd u. 2–4.  
🕒 Tu–Su: 10am – 6pm  
🌐 [www.vaszaryvilla.hu](http://www.vaszaryvilla.hu)

12/08/2018 – 12/05/2019

#### Who Saw Me? Anna Lesznai meets Kati Zoób

**Ki látott engem? Lesznai Anna és Zoób Kati találkozósa**

The exhibition fulfils the dream of Anna Lesznai with the help of designer Kati Zoób by bringing her applied art designs to life, introducing her tales, her oeuvre, life and contemporaries. The two artists meet from a decade of distance and start an exciting dialogue.

A kiállítás beteljesíti Lesznai Anna vágyát: Zoób Kati divattervező-iparművész segítségével formára váltja iparművészeti terveit, bemutatja meséit, verseit, életművét és életútjának állomásait, kortársait. Zoób Kati majd egy évszázad távlatából nyújt kezét Lesznai Annának, a két művész egymásra talál, párbeszédet folytat.

## DEBRECEN

### Déri Museum Déri Múzeum

📍 Debrecen, Déri tér 1.  
🕒 Tu–Su: 10am – 6pm  
🌐 [www.derimuzeum.hu](http://www.derimuzeum.hu)

07/01/2019 – 03/03/2019

#### The Other Capital – Kossuth and Debrecen 1849

**A másik főváros – Kossuth és Debrecen 1849**

For half a year, Debrecen was the nation's capital in 1849. This period is evoked by the new periodic exhibition of the Déri Museum by displaying the important pieces of the official and private documents of Lajos Kossuth before 1848, during and after the Hungarian Revolution, including the original copy of the famous manifesto of Debrecen.

Fél évig Debrecen volt a nemzet fővárosa 1849-ben. Ezt a korszakot idézi meg a Déri Múzeum új időszaki kiállítása, amely Kossuth Lajos 1848 előtti, a szabadságharc alatti, majd az emigráció évtizedeiből való hivatalos és magánjellegű iratainak fontos darabjait tárja elénk, többek között a híres debreceni kiáltvány eredeti példányát.

### MODEM Modern and Contemporary Art Center

#### MODEM Modern és Kortárs Művészeti Központ

📍 Debrecen, Baltazár Dezső tér 1–3.  
🕒 Tu–Su: 10am – 6pm  
🌐 [www.modemart.hu](http://www.modemart.hu)

09/12/2018 – 24/02/2019

#### The photography of Man Ray Kísérlettől a művészeti: Man Ray fotográfiái

The exhibition of one of the most influential figures in modern photography gives an insight into Man Ray's work ranging from experimental pieces to fashion photography that is reminiscent of surrealism, from his early works to images created after World War II. We can also get to know the self-portraits of the artist who renewed the language of 20th century photography and his portraits of women.

A modern fotográfia egyik legnagyobb hatású alkotójának képeiből nyílt kiállítás bepillantást enged Man Ray munkásságába a kísérleti művektől kezdve egészen a szürrealizmust idéző divatfotóig, korai munkáitól a második világháború után készült alkotásaiig. A tárlaton megismerhetjük a huszadik századi fényképészet nyelvezetét megújító művész önarcképeit és nőkről készített portréit is.

16/02/2019 – 05/05/2019

#### Go, Stay, Stop Megy, Marad, Megáll / Go, Stay, Stop

The exhibiting artists reflect on the dehumanizing phenomena of our technologically advanced societies by putting the syntax of machine programming languages into contemporary art. A subjective selection from the leading artists of Hungary and the neighbouring countries provide an insight into the region's contemporary art tendencies.

A tárlaton kiállító művészek technológizáló társadalmaink

dehumanizáló jelenségeire reflektálnak, kortárs képzőművészeti kontextusba állítva a gépi programozási nyelvek szintaxisát. Hazánk és a környező országok meghatározó alkotóitól láthatunk szubjektív válogatást, amely betekintést enged a régió kortárs képzőművészeti tendenciáiba.

## HÓDMEZŐVÁSÁRHELY

### Emlékpont Emlékpont

📍 Hódmezővásárhely, Andrassy út 34.  
🕒 Tu – Su: 10am – 5pm  
🌐 [www.kogart.hu/kiallitas/len-mania](http://www.kogart.hu/kiallitas/len-mania)

10/11/2018 – 24/02/2019

#### Len-in Mania Len-in mánia

After the change of the regime in 1989, the relics of the cult that lost its validity became the prime source of paraphrase for pop-art, surrealism and neo-dada. The rebuilt Lenin sculptures of Csaba Udvardy use the tools of visual gags, applications, and word games built on our popular culture to translate the symbolism of the personal cult built by communism.

Az 1989-es rendszerváltás után az érvényét veszített kultusz relikviái a parafrázis kiváló alapanyagának bizonyultak a pop-art, a szürrealizmus és a neo-dada számára. Udvardy Csaba átértelmezett Lenin-szobrai a populáris kultúránkra építő vizuális gegek, applikációk, szójátékok eszközeit felhasználva fordítják ki a kommunizmus által felépített személyi kultusz jelképrendszerét.

## KECSKEMÉT

### Bozsó Collection

#### Bozsó Gyűjtemény

📍 Kecskemét, Klapka u. 34.  
🕒 Th–Su: 10am – 6pm  
🌐 [www.bozso.net](http://www.bozso.net)

22/11/2018 – 10/03/2019

#### Masters and Masterpieces of Kecskemét

##### Kecskeméti mesterek és művek

The selection focuses on the key period of the Artists' Colony of Kecskemét, the zenith that followed its foundation with an emphasis on the oeuvre of painters Béla Iványi Grünwald and Vilmos Perrott Csaba. The exhibition also features the paintings and graphics of Rezső Bálint, Andor Erős, Géza Faragó, Lipót Herman, János Kmetty, Ferenc Olgyay and Béla Uitz, among many others.

A kiállítás a Kecskeméti Művésztelep meghatározó periódusára, az alapítást követő fénykorra koncentrálnak, kiemelt figyelmet fordítva Iványi Grünwald Béla és Perrott Csaba Vilmos festőművészek életművére. A tárlaton szerepelnek még többek között Bálint Rezső, Erős Andor, Faragó Géza, Herman Lipót, Kmetty János, Olgyay Ferenc, Uitz Béla festményei és grafikái is.

## PAKS

### Art Gallery Paks Paksi Képtár

📍 Paks, Tolnai u. 2.  
🕒 Tu–Fr: 10am – 6pm,  
Sa–Su: 12am – 6pm  
🌐 [www.paksikeptar.hu](http://www.paksikeptar.hu)

07/12/2018 – 10/03/2019

#### Katalin Káldi: Velocity of objects Káldi Katalin: Testek sebessége

"We can consider things as being in the form of fixed constraints in their relationships, as well as being together or separately but in continuous progress. We do not have to choose between the two approaches, nor can we make what our senses and perception make possible, tangible for us." Katalin Káldi's currently exhibited works manifest themselves the latter way: they suggest a series and continuity of displacements.

„Tekinthezünk a dolgokra úgy is, mint amik egymáshoz való viszonyaikban fix együtállások formáját öltik, és úgy is, mint amik együtt vagy elkülönülten, de folyamatos haladásban vannak. Nem kell választanunk a két szemlélet között, nem is tehetünk róla, hogy érzékszerveink és felfogóképeségünk mit tesz épp lehetővé, megfoghatóvá számunkra.” Káldi Katalin most látható munkái ez utóbbi módon nyilatkoznak meg: az elmozdulások sorát, folyamatosságát sugallják.

## SZÉKESFEHÉRVÁR

### Országzászló Square's branch of the King St. Stephen Museum

#### Szent István Király Múzeum – Országzászló téri épület

📍 Székesfehérvár, Országzászló tér 3.  
🕒 Tu–Su: 10am – 6pm  
🌐 [www.szikm.hu](http://www.szikm.hu)

04/11/2018 – 24/02/2019

#### Hunters and hunters in Fejér County – From the baroque to the neo-baroque

##### Vadászok és vadászatok Fejér megyében – A barokktól a neobarokkig

The exhibition presents several epochs in the history of hunting in the county of Fejér from the 18th century to the Horthy era, i.e. from the Baroque to the Neo-Baroque. We can learn about the people who were hunters, about the work of the staff that was needed in the field of forest and game management to provide for it, as well as get to know the hunting areas of the county and the lives of its famous hunters.

A kiállítás a vadászat Fejér megyei történetének több korszakát mutatja be a 18. századtól a Horthy-korszakig, vagyis a barokktól a neobarokkig. Megtudhatjuk, hogy kik vadász(hat) tak, s hogy ennek biztosítása érdekében milyen személyzet munkájára volt szükség az erdő- és vadgazdálkodás területén, továbbá megismerhetjük a megye vadászterületeit és híres főúri vadászeit életútját is.

## SZENTENDRE

### Czóbel Museum Czóbel Múzeum

📍 Szentendre, Templom tér 1.  
🕒 Tu–Su: 10am – 6pm  
🌐 [www.muzeumicentrum.hu](http://www.muzeumicentrum.hu)

05/05/2018 – 07/04/2019

#### Czóbel Reconsidered 3.0 Újragondolt Czóbel 3.0

This year, the focus of the restaging is Czóbel's expressionist output in Germany. Most of these pictures came from abroad – Germany, Austria, France and even overseas – and include rarities that have not been presented at a Hungarian exhibition for generations.

Az idei újrendezés koncepciójában a legnagyobb hangsúly Czóbel németországi expresszionizmusára helyeződött. E képek döntő többsége külföldről, Németországból, Ausztriából, Franciaországból, sőt a tengerentúlról érkezett, s köztük számos olyan ritkaság is bemutatásra kerül, melyek még soha, vagy emberöltők óta nem szerepeltek hazai kiállításon.

### Erdész Gallery & Design Erdész Galéria & Design

📍 Szentendre, Bercsényi u. 4.  
🕒 Tu–Su: 10am – 6pm  
🌐 [www.galleryerdesz.hu](http://www.galleryerdesz.hu)

05/12/2018 – 20/03/2019

#### Artists in Szentendre Művészek Szentendrén

The exhibition is a selection from the works of the thirty artists and sculptors who appear in the *Artists in Szentendre*, the new publication of Erdész Galéria & Design, and are in some way are connected to the town and the gallery. Among others, works by Jenő Barcsay, Béla Czóbel, Pál Deim, István ef Zámbo, László fe Lugossy, Sámuel Havadtó, Dezső Korniss, Júlia Vajda, Lajos Vajda and Ottó Vincze are on show.

A kiállítás az Erdész Galéria & Design új kiadványában, a *Művészek Szentendrén* című kötetben szereplő harminc, a városhoz és a galériához kötődő festő és szobrász műveiből válogat. A többi között Barcsay Jenő, Czóbel Béla, Deim Pál, ef Zámbo István, fe Lugossy László, Havadtó Sámuel, Korniss Dezső, Vajda Júlia, Vajda Lajos és Vincze Ottó munkáit láthatjuk a tárlaton.

# Pesti Est ART

Lapigazgató: Vismeg Krisztina,  
Szerkesztők: Zsigmond Nóra,  
Molnár Ágnes, Vismeg Henrietta  
Layout: Egervári Réka  
Kiadó: Minnetonka Lapkiadó Kft.  
A szerkesztőség címe: 1013 Bp., Várkert  
rkp. 17. Telefon: +36 1-782-9843,  
info@pestiest.hu  
Terjesztés: terjesztes@pestiest.hu  
Hirdetésfelvétel: sales@pestiest.hu  
Felelős kiadó: a Kft. ügyvezetője

Nyomda: Oláh Nyomdaipari Kft.,  
1211 Budapest, Központi út 69-71.  
Telefon: 06 1 278 5000  
Ügyvezető: Oláh Miklós vezérigazgató

ISSN 1785-2315  
Programinformáció: [est.hu](http://est.hu)

A szerkesztőség a programinformációkat a saját szerkesztési elvei szerint jeleníti meg.

A műsorváltozásokért, a kiadványban megjelenő adatok valóságtartalmáért és a képek jogtisztaságáért a kiadó nem vállal felelősséget.

Következő megjelenés: február 27.  
Szerkesztőségi lapzárta: február 13.

## Ferenczy Museum Ferenczy Múzeum

Szentendre, Kossuth Lajos u. 5.  
Tu–Su: 10am – 6pm  
www.muzeumicentrum.hu

11/11/2018 – 31/03/2019

### Between Worlds – The life and art of Lajos Vajda Világok között – Vajda Lajos élete és művészete

Lajos Vajda (1908–1941) is indisputably a determining representative of modern Hungarian fine art, who has a strong connection to Szentendre. This exhibition is the most complete selection of his works that has ever been so far, comprising roughly 150 artworks, many of which can be seen for the first time.

Az 1908–1941 között élt Vajda Lajos – a hazai művészettörténelem konszenzusos megítélése szerint – a modern magyar képzőművészet meghatározó, sokak szerint a legfontosabb képviselője, aki szorosan kötődött Szentendrehez. Eddigi legteljesebb tárlatán mintegy százötven alkotását láthatja a közönség, köztük több művet első alkalommal.

## Gallery of Szentendre Szentendrei Képtár

Szentendre, Fő tér 2–5.  
Mo–Su: 10am – 6pm  
www.muzeumicentrum.hu

30/10/2018 – 31/03/2019

### “There should be an exhibition after all” – The life and art of Júlia Vajda „Mégis legyen kiállítás...” – Vajda Júlia élete és művészete

Júlia Vajda (1913–1981) started her path in the mid–30s alongside Lajos Vajda, Dezső Korniss, Endre Bálint, and she finished it as the respected companion of the neo–avant–garde youth of the 70s. Her path was like a choppy movie where eras, fractures, upsurges followed each other. She lived in changing times, and she created a diverse oeuvre that is almost unmatched in Hungarian art.

Vajda Júlia (1913–1981) pályáját a 30–as évek közepén, Vajda Lajos, Korniss Dezső, Bálint Endre közelségében kezdte, és a 70–es évek neo–avantgárd fiataljainak megbecsült útítársaként fejezte be. Pályája olyan volt, mint egy szaggatott film: korszakok, törések, nekilendülések követték egymást, és a művész az idők változásából következően szinte páratlan sokszínűséggel alkotott.

## TIHANY

## KOGART Tihany KOGART Tihany

Tihany, Kossuth Lajos u. 10.  
Fr–Su: 10am – 4pm  
www.kogarttihany.hu

30/11/2018 – 31/03/2019

### Etudes II. – Contemporary fine art selection Etűdök II. – Kortárs képzőművészeti válogatás

The artworks presented and offered for purchase by the Kovács Gábor Art Foundation introduce the viewer to the various segments of fine art, serving as a kind of guide to those who are committed to art. Through the artworks we are able to get a glimpse into a rich tradition that provides a context for the works and offers new possibilities of interpretation.

A Kovács Gábor Művészeti Alapítvány válogatásában bemutatott kortárs alkotások a képzőművészet különböző szegmenseibe vezetik be a látogatót, egyfajta útmutatóként szolgálva a művészetek iránt elkötelezettek számára. A műveken keresztül bepillantást nyerhetünk egy gazdag hagyományba, amely kontextust ad a műtárgyaknak, és új értelmezési lehetőségeket mutat fel.

PESTI  
CHOICE

SZÉPMŰVÉSZETI  
MÚZEUM

group  
otpbank

AZ MVM ÉS AZ OTP BANK BEMUTATJA:

MÚZEUM + FEBRUÁR

2019.02.14.  
18–22H

TÁRLATVEZETÉSEK + BORBÁR + TÁRSMŰVÉSZETEK  
FÉNYFESTÉS + MEGÚJULT ÁLLANDÓ GYŰJTEMÉNYEK  
ÉLŐ MÚZEUMCAFÉ + KORTÁRS REFLEXIÓK + WORKSHOP  
JAZZ + DJ + TEMATIKUS SÉTÁK + BISTRO  
TÁRLATVEZETÉSEK + BORBÁR + TÁRSMŰVÉSZETEK  
FÉNYFESTÉS + MEGÚJULT ÁLLANDÓ GYŰJTEMÉNYEK  
ÉLŐ MÚZEUMCAFÉ + KORTÁRS REFLEXIÓK + WORKSHOP  
JAZZ + DJ + TEMATIKUS SÉTÁK + BISTRO  
TÁRLATVEZETÉSEK + BORBÁR + TÁRSMŰVÉSZETEK  
FÉNYFESTÉS + MEGÚJULT ÁLLANDÓ GYŰJTEMÉNYEK  
ÉLŐ MÚZEUMCAFÉ + KORTÁRS REFLEXIÓK + WORKSHOP

ESTI  
INGYENES  
PROGRAMOK  
SZÉPMŰVÉSZETI.HU

# ART PESTI

February 2019

## Szolnok Gallery Szolnoki Galéria

12/01/2019 – 07/04/2019



Szolnok, Templom u. 2. Tu–Su: 9am – 5pm www.djm.hu/szolnoki-galeria

### Munkácsy at Szolnok – Mihály Munkácsy was born 175 years ago Munkácsy Szolnokon – 175 éve született Munkácsy Mihály

Twelve years after the last one, a new Munkácsy exhibition opened in Szolnok. In the grand exhibition that is held on the occasion of the 175th anniversary of the painter's birth we can see the pieces of Imre Pákh's collection, as well as relics from the Munkácsy Mihály Museum in Békéscsaba, including four original paintings. The exhibition also has a surprise: visitors can encounter a Munkácsy painting that has never been shown in Hungary before.

Tizenkét év után újra Munkácsy–kiállítás nyílt Szolnokon. A festőművész születésének 175. évfordulója alkalmából rendezett nagyszabású tárlaton Pákh Imre gyűjteményének darabjait láthatjuk, illetve a békéscsabai Munkácsy Mihály Múzeumból érkezett relikviákat, köztük négy eredeti festményt. A kiállítás meglepetést is tartogat: egy Magyarországon eddig még soha nem mutatott Munkácsy–képpel is találkozhatnak a látogatók.